



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

Site internet : www.france-curling.com

INFOS AUX CLUBS

25 septembre 2007

Dans ce numéro

Page 1 : EDITO – Page 2 : COMPTE RENDU DE LA REUNION DE LA CSN DU 22 SEPTEMBRE 2007- Page 4 : INFOS DIVERSES - DON DE MATERIEL AUX CLUBS – Page 5 : BON DE COMMANDE PIERRES FEDERALES – Page 6 : PROGRAMME COUPE DE FRANCE 2007 – Page 7 : CALENDRIER COUPE DE FRANCE 2007 ET CHALLENGE NATIONAL MIXTE – Page 9 : TEAM MEETING COUPE DE FRANCE 2007 – Page 12 : CALENDRIER CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2007 – Page 14 : REGLES DE JEU CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2007- Page 15 : TEAM MEETING DOUBLE MIXTE 2007

EDITO

Annulation du tournoi de Prémanon, celui de Pralognan réduit à 8 équipes dont 3 locales, 4 équipes hommes à la Coupe de France (9 au total dans les 4 catégories), 5 formations seulement inscrites au championnat de France double mixte quand une vingtaine avaient annoncé leur intention de participer... Il y a un malaise !

Alors que notre discipline compte désormais 3 nouveaux clubs (Nice, Toulon et Les Angles), que le curling en fauteuil fait son apparition à Chamonix, Marseille, Strasbourg et Besançon, que les négociations pour la construction d'une halle en Franche-Comté ont commencées, les candidatures à l'accès au haut niveau n'ont jamais été aussi peu nombreuses, les participations à nos tournois internationaux aussi réduites.

La commission sportive de curling est l'émanation des clubs. C'est à eux, et à eux seuls qu'il appartiendra de se poser la question des raisons de telles carences, en interne d'abord, pour tenter de trouver tous ensemble, lors de la prochaine assemblée générale, une réponse à ce phénomène inquiétant.

Alain Contat

COMPTE RENDU DE LA REUNION DE LA CSN DU 22 SEPTEMBRE 2007

A l'invitation de son président, la Commission Sportive Nationale de Curling s'est réunie le 22 septembre dernier au Lavandou, en présence du Président de la Fédération Française des Sports de Glace, Claude Ancelet et de la Directrice Technique Nationale Adjointe Christelle Gautier. Avaient également répondu à cette invitation la Présidente du club de Viry-Essonne, Sandrine Levêque, ainsi que deux membres du club de Nice, dont Alexandre Sfecci.

Alain Contat remercie chacun de sa présence, et note l'intérêt que porte la Fédération à notre discipline, souligné par le long déplacement qu'ont effectué le Président Ancelet et la DTNA Christelle Gautier.

Les deux premiers points à l'ordre du jour sont les tirages au sort des rencontres de la Coupe de France et du championnat de France double mixte, effectués par Christelle Gautier. Vous en trouverez le détail dans les pages suivantes.

Aucune inscription n'a été enregistrée pour le challenge national vétérans, deux (Marseille et Saint Gervais) pour le challenge national mixte dont le vainqueur représentera la France (à ses frais exclusifs) au championnat d'Europe mixte 2008 qui se déroulera soit en Lettonie soit en Autriche. Le challenge national mixte se déroulera en même temps que la coupe de France, du 26 au 28 octobre, sur la halle de Tivoli à Genève (cf. programme coupe de France).

La commission a pris pour habitude de présenter l'état de son budget lors sa réunion d'automne. Pour 2007 il est le suivant (comptes arrêtés au 22 septembre 2007) :

BUDGET 2007

Dépenses et recettes effectives au 22 septembre 2009

	Réalisé	Prévu pour 2007
- Frais administratifs dont déplacements élus * (Dont déplacements officiers de développement)	2900,41	2500,00
- Cotisations ECF, WCF, RCCC	420,00	580,00
- Compétitions nationales (Coupe et 2 phases championnat)	1691,30	7500,00
- Téléphone	676,72	1200,00
- Assemblée générale	584,60	1500,00
- Transport de pierres tournois (Strasbourg, Besançon, Prémanon)	3737,95	2600,00
- Stages	1710,60	1000,00
- Achat matériel	2803,45	2200,00
- Officiers de développement	287,01	1000,00
<hr/>		
TOTAL	14812,04	20730,00
 <u>Recettes</u>		
Dotation FFSG	20000,00	
Inscriptions coupe de France + Double mixte	950,00	1000,00
Participation clubs aux transports de pierres	320,00	1200,00
Aide WCF	4468,00	0000
<hr/>		

Achat des pierres fédérales : A ce jour deux clubs ont acquis des pierres fédérales au prix de 1500 € la piste de 16 pierres : Valence et Besançon. Le Président Ancelet indique que Charleville Mezières s'apprête à faire parvenir son règlement de 1500 € pour un jeu actuellement en prêt, Sandrine Levêque s'engage pour 3 jeux (2 actuellement à Viry + 1 livrable dès réception des nouvelles pierres) et 4500 €. Alain Contat a été informé de l'achat imminent par Marseille d'un jeu immédiatement (1500 €), Marc Lérale-Alexandre fait part de l'intention de Besançon de régler un deuxième jeu début 2008 (1500 €), Valence a commandé un deuxième jeu (livrable dès réception des nouvelles pierres – 1500 €) soit 13500 € destiné à l'achat de six pistes fédérales neuves (96 pierres) pour un montant de 27000 € environ. Pourraient s'y ajouter une aide fédérale sur le développement (1500 €) et une aide curling handisport de 8000 € environ.

Alain Contat a pris contact avec Keith Wendorf, officier de développement de la WCF pour obtenir la livraison la plus rapide possible des nouvelles pierres, moyennant un règlement immédiat de la somme dont disposera la commission et un solde étalé sur 5 ans via le development assistance program (10000 \$ soit environ 6000 € par année). Une réponse est attendue de Richard Harding, responsable du matériel à la WCF.

Après les 4 clubs qui nous ont rejoints la saison dernière (Marseille, Béthune, Mulhouse et Valence), 3 arrivent cette année (Nice, Toulon et Les Angles). Bienvenue dans la famille du curling.

La préparation des équipes nationales est abordée par Christelle Gautier. A chaque catégorie a été assigné un chemin de sélection. La réponse des dames, des juniors garçons et filles a été positive, à quelques aménagements près, correspondant en tous points aux exigences de la Fédération et du Ministère.

Il n'en a pas été de même chez les messieurs. L'équipe championne de France, Megève, skippee par Thierry Mercier, régulièrement proposée à la sélection par la CSN et agréée par la DTN, a protesté de la faiblesse des moyens alloués pour la préparation de l'équipe de France messieurs au regard des exigences du chemin de sélection. Cette question a été réglée, les 10000 € initialement prévus pour l'intégralité de la préparation (jusqu'aux mondiaux 2008) ayant été affectés jusqu'aux championnats d'Europe, additionnés de 1500 € d'aide de la WCF. Cependant le programme présenté par les équipiers Mégevans a été jugé insuffisant, puisqu'elle ne comprenait que 2 tournois WCT (World curling tour) en Suisse (pour 4 exigés dont Oslo), les tournois de Pralognan (où elle n'est pas inscrite), Chamonix et Lausanne, et des heures d'entraînements fractionnées (l'équipe ne prévoyait quasiment jamais de s'entraîner ensemble) sur la piste de Megève, qui ne sera en glace que mi-octobre. La Fédération s'est alors tournée vers l'équipe remplaçante (Chamonix – Thomas Dufour, qui aurait joué avec Megève si la préparation avait été jugée suffisante), qui bien que prise au dépourvu a accepté de suivre le chemin de sélection, afin de ne pas perdre les acquis de la saison dernière et de tenter de qualifier la France pour les J.O. de Vancouver, seule manière pour notre discipline de retrouver la confiance du Ministère auprès duquel elle a été « plombée » par Patrick Ranvier, ex DTN. Le bureau exécutif du 12 septembre a approuvé cette option.

Les équipiers de Thomas Dufour étaient donc présents à Oslo du 18 au 23 septembre. Outre les heures d'entraînements, ils ont participé à l'Oslo Cup (WCT) au cours de laquelle ils ont battu les Danois skippees par Rasmus Stjerne et les Tchèques de Radek Klima, avant de s'incliner contre les Norvégiens de Pal Trulsen (champion olympique 2002) et les Canadiens de Kevin Koe, vainqueurs du tournoi devant... Pal Trulsen !

Après un très beau tournoi à Champéry (SUI), les juniors garçons, entraînés par Patrick Philippe ont de nouveau fréquenté la station Valaisanne, invités à une fête des sports au cours de laquelle ils ont fait un pas supplémentaire vers leur objectif final, la remontée en groupe A mondial.

Aux questions diverses, les clubs de Viry et Marseille s'enquêtent de la date éventuelle d'une prochaine session du brevet d'initiateur fédéral. L'organisation se heurte pour l'heure à des problèmes de disponibilité de glace, Christelle et Marc Lérale-Alexandre tentant de résoudre cette équation.

Enfin Alain Contat indique avoir été contacté par la production du film d'Eric et Ramzy « seuls 2 », et sollicité pour apporter l'aide de la commission tant en matériel qu'en moyens humains (joueurs). Sandrine Leveque indique que son club a été l'objet des mêmes sollicitations. Le président l'informe que la

- Page 4 -

négociation porte sur 5000 € pour la commission. L'action aura finalement lieu le mardi 2 octobre, à Asnières sur Seine. La commission a obtenu une dotation de 5000 €, tous frais à sa charge (8 joueurs) et devrait être bénéficiaire de 2000 € (10% de son budget annuel), partagés avec le club de Viry qui assurera la logistique sur place.

DIVERS

L'équipe de France mixte, skipée par Thierry Mercier (3 : Fabienne Morand – 2 : Patrick Boez – 1 : Marie Pierre d'Espezet de Roquetaillade) est actuellement à Madrid pour les Championnats d'Europe mixte. Elle rencontrera dans son groupe la République Tchèque, l'Angleterre, la Lettonie, la Norvège et l'Ecosse. Bonnes pierres à nos représentants.

Le retour des « space pigs » est annoncé. Le space pigs revival tour débutera à Chamonix le 13 octobre prochain.

Rappel : Il est encore temps de s'inscrire au tournoi international de Chamonix (13 au 16 octobre)

DOTATION DES CLUBS EN MATERIEL

La commission vient de recevoir du matériel en provenance du Canada, destiné aux clubs affiliés. Il s'agit de 50 balais performance fibre de verre, 50 semelles de glisse et 50 antidérapants balance plus. Ce matériel est plus particulièrement destiné à être prêté, dans chaque club, aux nouveaux adeptes. En conséquence les nouveaux clubs seront prioritaires. La dotation sera limitée à la moitié des licenciés du club (20 licenciés = 10 balais, 10 glisses et 10 antidérapants). L'affiliation 2007/2008 des clubs demandeurs est une condition sine qua non d'obtention de cette aide, qui ne pourra être accordée que dans la limite des stocks disponibles. Chaque club est responsable de l'enlèvement du matériel, actuellement stocké au Lavandou. En cas de livraison par transporteur, le club sera redevable à la CSNC des frais de port.

.....

NOM DU CLUB :

NOM DU RESPONSABLE :

NOMBRE DE LICENCIES A LA F.F.S.G. :

MATERIEL SOUHAITE : Balais x Glisses x Antidérapant x

Prendra livraison – Désire être livré (1)

Fait à : Le :

Signature et cachet du club

(1) Rayer la mention inutile

-Page 5 -

ACHAT DE PIERRES FEDERALES

La vente de pierres fédérales aux clubs affiliés a été approuvée par une majorité de clubs lors de l'assemblée générale de Toulouse le 24 juin 2007. La F.F.S.G. est propriétaire de 23 jeux de 16 pierres de curling, dont 6 sont utilisés par la CSN pour les compétitions nationales et les tournois internationaux organisés par les clubs Français. Les 17 autres sont ainsi répartis, en prêt aux clubs : Viry-Essonne : 2, Marseille : 1, Albertville : 1, Megève : 1, Saint-Gervais : 1, Valence : 1, Besançon : 2, Haut-Jura : 2, Mulhouse : 1, Strasbourg : 2, Béthune : 1, Charleville-Mézières : 1, Saint-Pierre et Miquelon : 1.

Ces chiffres sont attestés par un inventaire effectué en 1997 par le secrétaire du Comité National de Curling de l'époque, Hubert Cachard.

La commission a obtenu l'autorisation du bureau exécutif pour la vente de ce matériel. Il ne sera vendu qu'aux clubs affiliés, l'achat n'est pas obligatoire et les clubs ne désirant pas acquérir continueront à bénéficier du prêt d'un jeu. La raison de cette action qui est d'acquérir 6 jeux de pierres neuves pour la commission, le dernier achat en date ayant été effectué en 1991.

Le prix de chaque jeu est fixé à 1500 €, payable à la commande à l'ordre de F.F.S.G. – CSNC.

Pour les jeux actuellement stockés à Sallanches, la livraison ne pourra être effectuée qu'après réception des nouvelles pierres. Le club acheteur sera responsable de l'acheminement de ces pierres.

BON DE COMMANDE

NOM DU CLUB :

NOM DU RESPONSABLE :

NOMBRE DE JEUX DETENUS :

MATERIEL SOUHAITE : JEU(X)

REGLE CE JOUR PAR :

Fait à :

Le :



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75016 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

COUPE DE FRANCE 2007
26-27-28 octobre 2007
HALLE DE TIVOLI - GENEVE

PROGRAMME

Vendredi 26 octobre

08.00	Entraînement messieurs et dames (10' par piste)
09.00	Team meeting messieurs et dames
09.30-12.00	1 ^{er} tour messieurs et dames
14.00-16.30	2 ^{ème} tour messieurs et dames
18.30-21.00	3 ^{ème} tour messieurs et dames

Samedi 27 octobre

09.30-12.00	4 ^{ème} tour messieurs et dames
14.00-16.30	5 ^{ème} tour messieurs et dames
17.00	Entraînement juniors (10' par piste – Pistes B-D-E)
17.30	Team meeting juniors
18.30-21.00	6 ^{ème} tour messieurs et dames – Juniors match 1

Dimanche 28 octobre

09.30 -12.00	Juniors match 2 - Tie break si nécessaire
14.00 16.30	Finales et matches de classement
17.00	Proclamation des résultats



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

COUPE DE FRANCE 2007 CHALLENGE NATIONAL MIXTE 2007

Halle de Tivoli - Genève

26-27-28 octobre 2007

CALENDRIER DES RENCONTRES

Vendredi 26 octobre

09.30 – 12.00	Piste A :	X
1er tour messieurs	Piste B :	CHAMONIX* - MARSEILLE
Et dames	Piste C :	Besançon juniors filles* - Viry dames
Challenge national mixte	Piste D :	VALENCE* - BESANCON
	Piste E :	Saint-Gervais* – Marseille (Challenge national mixte)
	Piste F :	X
	Bye :	Chamonix dames
<hr/>		
14.00-16.30	Piste A :	CHAMONIX* - VALENCE
2ème tour messieurs	Piste B :	Chamonix dames*- Besançon juniors filles
Et dames	Piste C :	X
	Piste D :	Marseille* - Saint-Gervais (Challenge national mixte)
	Piste E :	MARSEILLE* - BESANCON
	Piste F :	X
	Bye :	Viry dames
<hr/>		
18.30-21.00	Piste A :	X
3ème tour messieurs	Piste B :	X
Et dames	Piste C :	BESANCON* - CHAMONIX
	Piste D :	X
	Piste E :	Viry dames* - Chamonix
	Piste F :	VALENCE* - MARSEILLE
	Bye :	Besançon juniors filles

Samedi 27 octobre

09.30-12.00	Piste A :	X
4ème tour messieurs	Piste B :	MARSEILLE* - CHAMONIX
Et dames	Piste C :	Viry dames*- Besançon juniors filles
	Piste D :	BESANCON* - VALENCE



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

Coupe de France 2007 **Du 26 au 28 octobre 2007** **Halle de Tivoli - Genève**

Afin d'être certains que toutes les équipes engagées soient correctement informées des règles appliquées lors de la Coupe de France 2007, la commission sportive nationale de curling et l'arbitre- chef ont établi le présent document remis aux équipes avant le début de la compétition .

Des instructions complémentaires seront données au cours des team meetings qui se dérouleront à 9h00 (Sauf juniors garçons) le vendredi 26 octobre et à 17h30 le samedi 27 octobre(juniors garçons).

Tous les joueurs, coachs et officiels concernés par la compétition sont invités à participer à ces réunions au cours desquelles il sera répondu à toutes questions.

OFFICIELS

Chef arbitres

Andrée Dupont-Roc
Alain ARNOD- PRIN

TEAM MEETINGS

Vendredi 26 octobre : 9hr- Samedi 27 octobre(juniors) : 17hr30

1. Confirmation des équipes engagées:

Dames		Juniors		Messieurs	
Besançon Jrs filles	<input type="checkbox"/>	Besançon	<input type="checkbox"/>	Besançon	<input type="checkbox"/>
Chamonix	<input type="checkbox"/>			Chamonix	<input type="checkbox"/>
Viry-Chatillon	<input type="checkbox"/>	Saint-Gervais	<input type="checkbox"/>	Marseille	<input type="checkbox"/>
				Valence	<input type="checkbox"/>

2. Vérification des licences et des autorisations de prêt

3. Composition de l'équipe : Une fiche sera distribuée durant le team meeting. Elle devra être remplie et remise au chef-arbitre à la fin de cette réunion.

4. Fiches de composition d'équipe (remplacement) : Des fiches seront à disposition sur place. A compléter et remettre au chef-arbitre, préalablement à l'entraînement d'avant match, en cas de changement de joueur

- ou de place. La remise d'une fiche de remplacement **est obligatoire** chaque fois qu'une équipe change un joueur ou l'ordre de jeu de ses joueurs par rapport à la fiche de composition d'origine.
5. **Chaussures de jeu:** Les chaussures utilisées dans l'aire de jeu doivent toujours être propres (non utilisées à l'extérieur). Cette règle s'applique également aux coaches et officiels.
 6. Il est rappelé aux joueurs de ne pas poser leurs mains et leurs genoux sur la glace, et de protéger les hacks.
 7. **Règles de compétition:** Seront utilisées au cours de cette compétition les règles les plus récentes de la World Curling Federation .
 8. **Matches et horaires:** Tout changement sera annoncé au cours du team meeting.
 9. **Couleur des pierres:** La première équipe citée pour chaque match jouera avec les pierres foncées.
 10. **Pierres:** Les pierres utilisées sont celles de la halle de Tivoli
 11. **Matches:** Tous les matchs seront joués en 10 ends. En cas d'égalité à l'issue des 10 ends, il sera joué un (des) extra-end(s).
 12. **Chronométrage des matchs:** Chaque joueur sera prêt à jouer sa pierre à son tour, et ne prendra pas un temps anormal pour lancer. Si l'arbitre- chef considère que le jeu est anormalement lent, il en fera part au skip de l'équipe fautive que si la prochaine pierre n'est pas lancée dans les 30 secondes suivant le moment où il en donne le signal, la pierre sera immédiatement retirée du jeu .
 13. **Temps morts:** Aucun temps mort ne sera pratiqué durant la Coupe de France. Une pause de 7 minutes sera observée à la fin du cinquième end, le cinquième joueur et le coach pouvant alors discuter avec leur équipe.
 14. **Dernière pierre du premier end:** Ceci a été déterminé à l'avance et indiqué dans le programme (* équipe bénéficiant de la dernière pierre du premier end).
 15. **Mesures:** L'arbitre effectuera les mesures. A la fin de l'end les joueurs devront retirer toutes les pierres non concernées et se retirer au delà de la hog line ou derrière les hacks, laissant la glace libre pour l'arbitre.
 16. **Entraînement avant les matchs:** Chaque équipe bénéficiera de 10 minutes d'entraînement avant chaque match du round robin. Le premier entraînement démarre 20 minutes avant l'heure du match, suivi d'un second entraînement de 10 minutes. Pour chaque entraînement l'équipe bénéficiant de la dernière pierre du premier end s'entraîne en premier. Les seules personnes admises sur la glace pour ces entraînements d'avant match sont les 4 joueurs, le cinquième et le coach.
 17. **Contrôle des entraînements:** L'arbitre contrôlera les entraînements. Les annonces suivantes seront utilisées et chacun doit attendre l'annonce appropriée avant de débiter l'entraînement, vérifier les pierres ou monter sur la glace :
 - Une minute avant le début du premier entraînement (*possibilité de refroidir les semelles de glisse, mais ne pas glisser sur la piste*)
 - L'entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du premier entraînement
 - Premier entraînement terminé; veuillez quitter la glace(*les pierres peuvent être laissées où elles sont*) (*30 secondes de pause pour que les joueurs puissent quitter la glace, les semelles de glisse peuvent être refroidies*)
 - Le second entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du deuxième entraînement
 - Deuxième entraînement terminé, veuillez quitter la glace.(*Les joueurs sont priés de ramener les pierres à leur place pour le début du match*)
 18. **Entraînements et pistes pour les tie-breaks :** Ceci sera décidé dès que sera connue une situation de tie-break et les équipes en seront informées dès que possible. Les équipes devant disputer un tie-break devront désigner un représentant pour rencontrer l'arbitre immédiatement après leur dernier match de round-robin.

Les pistes pour ces matchs seront déterminées par l'arbitre- chef. S'il est nécessaire de procéder à un tir à la cible pour déterminer le classement, cette épreuve aura lieu dès la fin du dernier match de round robin.

19. **Score:** Les joueurs en charge de la maison à la fin d'un end doivent s'accorder sur le score et l'afficher au tableau. A la fin du match le skip est responsable de confirmer le score en signant la feuille de score.
20. **Dernière pierre du premier end après le round robin:** Les équipes procéderont à un toss, le gagnant du toss ayant le choix de la dernière pierre du premier end ou de la couleur des pierres.
21. **Violations de hog-line:** Le premier et seul avertissement sera constitué par les instructions données au team meeting. Toute infraction sera sanctionnée par le retrait de la pierre.
22. **Système de jeu :**
Dames: Joueront un double round robin . A la fin de ce double round-robin, les équipes classées aux deux premières places se rencontreront en finale.
Juniors : Au meilleur des 3 matchs
Messieurs : Joueront un double round- robin . Les équipes classées aux deux premières places se rencontreront en finale. Matchs de classement entre le 3^{ème} et le 4^{ème}.
23. **Vêtements et sacs:** Ceux ci doivent être rangés correctement. Les vêtements quittés durant les parties doivent également être rangés correctement et pas posés en fond de piste sur la glace .
24. **Coach et remplaçant:** Ne doivent pas se trouver dans l'enceinte des pistes au cours des matchs.
25. **Téléphones portables:** Doivent être éteints avant d'entrer sur la glace.
26. **Fumer:** Est interdit dans l'enceinte des pistes.
27. **Décisions:** Les joueurs devront se comporter avec politesse et fair-play, évitant ainsi aux arbitres d'avoir à intervenir plus que nécessaire durant la compétition. Toute décision réglementaire prise par l'arbitre le sera en toute impartialité et toujours selon les règles. Une attitude correcte est aussi indispensable en dehors des matchs.
28. **Sportivité:** La sportivité est l'essence du curling ; veuillez lire ce qui suit, extrait du livret officiel des règles de jeu et de compétition de la Fédération mondiale de curling :

L'ESPRIT DU CURLING

Le curling est un jeu d'adresse et de tradition. Un coup bien exécuté est un régal à voir et il est agréable d'observer les traditions ancestrales du curling appliquées dans le véritable esprit du jeu. Les curleurs jouent pour gagner mais pas pour humilier leurs adversaires. Un vrai curleur préférera perdre plutôt que de gagner injustement.

Un bon curleur n'essaye jamais de distraire un adversaire ou de l'empêcher de jouer de son mieux.

Aucun curleur ne transgresse délibérément une règle de jeu ni une tradition du curling. S'il le faisait par inadvertance et s'en rendait compte, il serait le premier à signaler son erreur.

Si le but principal du jeu de curling est de déterminer l'adresse relative des joueurs, l'esprit du jeu exige sportivité, amitié et conduite honorable. Cet esprit doit influencer à la fois sur l'interprétation et l'application des règles du jeu, et sur la conduite de tous les participants tant sur la glace qu'en dehors.



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2007

Halle de Tivoli- Genève

19-20-21 octobre 2007

PROGRAMME ET CALENDRIER DES RENCONTRES

Vendredi 19 octobre

08.00-9.00

Entraînement (10' par piste)

09.10

Team meeting

09.30- 11.15

1^{er} tour

Piste A :

Piste B : MARSEILLE* - VIRY

Piste C : VALENCE 2 (Vallet)* - VALENCE 1 (Duchamp)

Piste D :

Piste E :

Bye : SAINT- GERVAIS

13.00-14.45

2^{ème} tour

Piste A : MARSEILLE – SAINT GERVAIS

Piste B :

Piste C :

Piste D : VIRY* - VALENCE 2

Piste E :

Bye : VALENCE 1

16.30-18.15

3^{ème} tour

Piste A :

Piste B :

Piste C : SAINT GERVAIS* - VIRY

Piste D : VALENCE 1* - MARSEILLE

Piste E :

Bye : VALENCE 2

Samedi 20 octobre

10.00 – 11.45

4^{ème} tour

Piste A :

Piste B : VALENCE 1* – SAINT GERVAIS

Piste C :

Piste D :

Piste E : VALENCE 2– MARSEILLE*

Bye : VIRY

CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2007

Du 19 au 21 octobre 2007

Halle de Tivoli - Genève

Afin d'être certains que toutes les équipes engagées soient correctement informées des règles appliquées lors du championnat de France double mixte 2007, la commission sportive nationale de curling et l'arbitre- chef ont établi le présent document remis aux équipes avant le début de la compétition .

Des instructions complémentaires seront données au cours du team meeting qui se déroulera à 9h10 le vendredi 19 octobre.

Tous les joueurs, coachs et officiels concernés par la compétition sont invités à participer à ces réunions au cours desquelles il sera répondu à toutes questions.

OFFICIELS

Chef arbitres

Andrée Dupont-Roc
Alain ARNOD- PRIN

TEAM MEETINGS

Vendredi 19 octobre : 9hr10

6. Confirmation des équipes engagées:

MARSEILLE

SAINT GERVAIS

VALENCE 1

VALENCE 2

VIRY-ESSONNE

7. Vérification des licences et des autorisations de prêt

8. **Composition de l'équipe :** Une fiche sera distribuée durant le team meeting. Elle devra être remplie et remise au chef-arbitre à la fin de cette réunion.

9. **Chaussures de jeu:** Les chaussures utilisées dans l'aire de jeu doivent toujours être propres (non utilisées à l'extérieur). Cette règle s'applique également aux coaches et officiels.

6. Il est rappelé aux joueurs de ne pas poser leurs mains et leurs genoux sur la glace, et de protéger les hacks.

29. **Règles de compétition:** Seront utilisées au cours de cette compétition les règles les plus récentes de la World Curling Federation .

30. **Matches et horaires:** Tout changement sera annoncé au cours du team meeting.

31. **Couleur des pierres:** La première équipe citée pour chaque match jouera avec les pierres foncées.

32. **Pierres:** Les pierres utilisées sont celles de la halle de Tivoli

33. **Matches:** Tous les matches seront joués en 8 ends. En cas d'égalité à l'issue des 8 ends, il sera joué un (des) extra-end(s).

34. **Chronométrage des matches:** Chaque joueur sera prêt à jouer sa pierre à son tour, et ne prendra pas un temps anormal pour lancer. Si l'arbitre- chef considère que le jeu est anormalement lent, il en fera part au skip de l'équipe fautive que si la prochaine pierre n'est pas lancée dans les 30 secondes suivant le moment où il en donne le signal, la pierre sera immédiatement retirée du jeu .

35. **Temps morts:** Aucun temps mort ne sera pratiqué durant le championnat de France double mixte. Une pause de 7 minutes sera observée à la fin du quatrième end, le coach pouvant alors discuter avec son équipe.

36. **Dernière pierre du premier end:** Ceci a été déterminé à l'avance et indiqué dans le programme (* équipe bénéficiant de la dernière pierre du premier end).

- 37. Mesures:** L'arbitre effectuera les mesures. A la fin de l'end les joueurs devront retirer toutes les pierres non concernées et se retirer au delà de la hog line ou derrière les hacks, laissant la glace libre pour l'arbitre.
- 38. Entraînement avant les matchs:** Chaque équipe bénéficiera de 10 minutes d'entraînement avant chaque match du round robin. Le premier entraînement démarre 20 minutes avant l'heure du match, suivi d'un second entraînement de 10 minutes. Pour chaque entraînement l'équipe bénéficiant de la dernière pierre du premier end s'entraîne en premier. Les seules personnes admises sur la glace pour ces entraînements d'avant match sont les 2 joueurs et le coach.
- 39. Contrôle des entraînements:** L'arbitre contrôlera les entraînements. Les annonces suivantes seront utilisées et chacun doit attendre l'annonce appropriée avant de débiter l'entraînement, vérifier les pierres ou monter sur la glace :
- Une minute avant le début du premier entraînement (*possibilité de refroidir les semelles de glisse, mais ne pas glisser sur la piste*)
 - L'entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du premier entraînement
 - Premier entraînement terminé; veuillez quitter la glace(*les pierres peuvent être laissées où elles sont*) (*30 secondes de pause pour que les joueurs puissent quitter la glace, les semelles de glisse peuvent être refroidies*)
 - Le second entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du deuxième entraînement
 - Deuxième entraînement terminé, veuillez quitter la glace.
(*Les joueurs sont priés de ramener les pierres à leur place pour le début du match*)
- 40. Entraînements et pistes pour les tie-breaks :** Ceci sera décidé dès que sera connue une situation de tie-break et les équipes en seront informées dès que possible. Les équipes devant disputer un tie-break devront désigner un représentant pour rencontrer l'arbitre immédiatement après leur dernier match de round-robin. Les pistes pour ces matchs seront déterminées par l'arbitre- chef. S'il est nécessaire de procéder à un tir à la cible pour déterminer le classement, cette épreuve aura lieu dès la fin du dernier match de round robin.
- 41. Score:** Les joueurs en charge de la maison à la fin d'un end doivent s'accorder sur le score et l'afficher au tableau. A la fin du match le skip est responsable de confirmer le score en signant la feuille de score.
- 42. Dernière pierre du premier end après le round robin:** Les équipes procéderont à un toss, le gagnant du toss ayant le choix de la dernière pierre du premier end ou de la couleur des pierres.
- 43. Violations de hog-line:** Le premier et seul avertissement sera constitué par les instructions données au team meeting. Toute infraction sera sanctionnée par le retrait de la pierre.
- 44. Système de jeu :** Simple round-robin. A l'issue du round-robin l'équipe classée première rencontrera l'équipe classée seconde : Le vainqueur de ce match sera directement qualifié pour la finale ; l'équipe classée troisième rencontrera l'équipe classée quatrième : Le perdant sera classé quatrième, le gagnant rencontrera le perdant du match premier contre deuxième : Le gagnant de ce match sera qualifié pour la finale.
- 45. Vêtements et sacs:** Ceux ci doivent être rangés correctement .Les vêtements quittés durant les parties doivent également être rangés correctement et pas posés en fond de piste sur la glace .
- 46. Coach:** Ne doit pas se trouver dans l'enceinte des pistes au cours des matchs.
- 47. Téléphones portables:** Doivent être éteints avant d'entrer sur la glace.
- 48. Fumer:** Est interdit dans l'enceinte des pistes.
- 49. Décisions:** Les joueurs devront se comporter avec politesse et fair-play, évitant ainsi aux arbitres d'avoir à intervenir plus que nécessaire durant la compétition. Toute décision réglementaire prise par l'arbitre le sera en toute impartialité et toujours selon les règles. Une attitude correcte est aussi indispensable en dehors des matchs.
- 50. Sportivité:** La sportivité est l'essence du curling ; veuillez lire ce qui suit, extrait du livret officiel des règles de jeu et de compétition de la Fédération mondiale de curling :

L'ESPRIT DU CURLING

Le curling est un jeu d'adresse et de tradition. Un coup bien exécuté est un régal à voir et il est agréable d'observer les traditions ancestrales du curling appliquées dans le véritable esprit du jeu. Les curleurs jouent pour gagner mais pas pour humilier leurs adversaires. Un vrai curleur préférera perdre plutôt que de gagner injustement.

Un bon curleur n'essaye jamais de distraire un adversaire ou de l'empêcher de jouer de son mieux.

Aucun curleur ne transgresse délibérément une règle de jeu ni une tradition du curling. S'il le faisait par inadvertance et s'en rendait compte, il serait le premier à signaler son erreur.

Si le but principal du jeu de curling est de déterminer l'adresse relative des joueurs, l'esprit du jeu exige sportivité, amitié et conduite honorable. Cet esprit doit influencer à la fois sur l'interprétation et l'application des règles du jeu, et sur la conduite de tous les participants tant sur la glace qu'en dehors

oo

Président : Alain CONTAT
21 bis, av. des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU
Tel /Fax : 04 94 46 57 23
Mobile : 06 72 15 62 26
Alain.contat@worldonline.fr

Secrétaire : Alain ARNOD-PRIN
1, rue Antoine Polotti
38130 – ECHIROLLES
Tel : 04 76 09 10 59
Fax 04 76 48 93 98
arnodprin@wanadoo.fr

Trésorier : Marc LERALE ALEXANDRE
Résidence Le Montana
128 b, rue de Belfort
25000 – BESANCON
Tel : 03 81 47 01 78
Fax : 03 81 41 37 30
Marc.lerale-

alexandre@wanadoo.fr